

蓝澜
编著

地道英语口语剧场

随时随地
有真人陪练的

口语书



70个口形舌位图：学地道美语发音

扫码下载Pop On：呼叫教练来纠音

18幕趣味情景剧：学地道美语表达

连线真人语伴：和你一起演出来



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

蓝澜
编著

地道口语口语剧场

随时随地 有真人陪练的 口语书



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

地道英语口语剧场：随时随地有真人陪练的口语书 / 蓝澜编著. — 北京：
外语教学与研究出版社，2016.8

ISBN 978-7-5135-8027-4

I. ①地… II. ①蓝… III. ①英语—口语—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第218029号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 王霖霖
营销编辑 吴凤珍
封面设计 高 蕈
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路19号(100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 9
版 次 2016年9月第1版 2016年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-8027-4
定 价 39.80 元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：280270001

前 言

亲爱的们～大家好！我是旁白君 Aside！旁白君的工作是用各种有磁性的、深沉的、悦耳的、魔性的声音给电影、电视剧、舞台剧、广播剧念旁白！很高大上，对不对？作为戏剧旁白界的“大神”，旁白君一直对英文戏剧爱得深沉——因为“精神分裂”成一个外国人是一种十分特别的体验！而且，旁白君发现只要全身心投入进去，玩英文戏剧是一条轻松提高口语水平的捷径呢！

首先，玩英文戏剧可以真正有效地提高单词量、丰富表达哦！

平时旁白君拿着单词书吭哧吭哧地背单词背短语花的时间也不少，可是往往一觉醒来就忘记一大半了。下次看到这些单词的时候，旁白君一眼就知道自己背过它们，可是平时不管是写作还是口语都想不起来要怎么把它们用上，简直不能更心塞。每次拿到一个剧本的时候，总是会遇到很多旁白君不熟悉的单词和表达，刚开始时旁白君也觉得压力山大：需要查的单词很多不说，遇到 manipulative 这种拗口的单词更是让人头大（旁白君才不会告诉你们自己练习这个单词的时候咬到了舌头一周才好呢）。但是，随着反复地朗读剧本、排练以及最后的演出，旁白君发现剧本里的单词、表达、句子甚至整段旁白都变成自己能够随时随地、随心所欲地使用的东西了！简直不能更开心！这是因为单词书里的单词、短语都是七零八落的砖块、木头，而一个剧本就是一座房屋，其中的每个单词和短语之间都是有联系的，就像想起了窗户就会顺着想到窗帘一样！专业地讲这种联系就是英语语法和逻辑，但旁白君觉得通过玩英文戏剧，你能够超越

语法，获得口语中最为关键的语感，最终到达无招胜有招的玄妙境界！

其次呢，玩英文戏剧可以非常有效地改善 Chinglish 的发音问题哦！

因为要演给别人看，发音清晰、地道是必须的（当然，根据角色尝试苏格兰或得克萨斯口音也是很好玩的～），不然观众可能分分钟出戏。而要做到这一点，一个戏剧演员就必须仔细感受、精确控制自己的肌肉。在听 beatbox 人声节奏口技演出的时候，旁白君才真正意识到我们能够发出的声音其实有成百上千种，而每种语言各自使用着其中一套声音，或者音素（中文中有 56 个声母和韵母，美音 K.K. 音标则有 46 个元音和辅音）。想要像母语者一样说英文，就必须意识到中文和英文中所使用的音素的微妙差别。问题在于，我们的发音肌肉早就习惯了中文使用的 56 个音素，这会在我们说英文时拉后腿。所以，我们必须学习音标，模仿母语者，有意识地锻炼他们发音时所使用的肌肉。为了达到纠音的效果，旁白君经常把自己的彩排录下来听，和母语是英语的小伙伴的发音作对比。开始时，这会让人觉得很不舒服，但最终都是值得的！

此外，玩英文戏剧可以更深入地了解中西方文化的差别哦！

莎翁说过：“世界是一个舞台，所有的男男女女不过是一些演员。”所谓剧本，其实就是一种文化、一个时代、一个社会的投影。通过了解渗透在剧本字里行间的文化背景、社会规则，将自己“精神分裂”成一个有着不同文化背景的外国人，是一种便捷的、深入的异国文化体验。而如果能和母语是英语的小伙伴一起玩，更是有

神奇的加成效果哦！

那么，问题来了，需要学习 / 工作 / 聚会 / 宅着 / 逛街 / 健身的我们这么忙，上哪儿去找外国小伙伴来陪我们排练、对台词呢？其实很简单，扫描封底的二维码，下载安装 Pop On 语言服务应用，你就可以随时随地召唤母语是英语的语伴（chat-pal）或教练（tutor）来陪你对台词，帮你纠发音，聊聊美剧、英剧、雅思、托福、人生理想啦！

当然，想要将英语口语水平提高到旁白君的水平是需要时间的，而大家每天能够抽出来练习口语的时间往往是有有限的。所以，旁白君选择的都是长度在二到三分钟的情景剧剧本，完成一个 Act 的练习和讨论大概需要半个小时左右。每天半个小时，在满足你心底那个小戏骨的表演欲的同时，轻松提高你的英语口语水平哦！一起加油吧！



旁白君

本书使用说明

这本书里收录了旁白君精心选择的 18 个 Act^{*}，每个 Act 之间都是有联系的，是一部围绕着六位主要角色展开的情景剧的第一季。这六位主要角色分别是：

	苏珊·钱宁——艺术专业，大二，哈莉的妹妹 Susan Channing—a sophomore majoring in Art, Halle's sister
	哈莉·钱宁——银行职员，苏珊的姐姐 Halle Channing—a bank clerk, Susan's sister
	卡罗琳·萨默森——英语专业，研究生一年级，昆汀的堂妹 Caroline Summerson—a first year graduate student majoring in English, Quentin's cousin
	罗斯·贝克——计算机专业，大一，卡罗琳的邻居 Ross Baker—a freshman majoring in Computer Science, neighbor of Caroline's
	乔丹·伯纳德——建筑专业，大三，法国留学生 Jordan Bernard—a third year student from France majoring in Architecture
	昆汀·萨默森——警察，卡罗琳的堂兄 Quentin Summerson—a policeman, Caroline's cousin

* Act 1-Act 17 改编自《酷美语 1》，Norman Gilliland，李波著，2010 年外语教学研究出版社出版。

地道音——地道美式发音全面解析，循序渐进

考虑到中国大多数英语学习者美剧比英剧看得多，在这个系列中旁白君教给大家的是地道的美式发音。为了达到练成地道美语口音的目的，每个 Act 的剧本前都有旁白君详细讲解的两到三个音标发音^{*}。

扫一扫，开启一对

一纠音课

每个 Act 开篇都有一个独一无二的二维码，用 Pop On 扫一扫，随时随地呼叫全球语音教练，一对一帮你纠音，今天就和 Chinglish 口音说拜拜！

K.K. 音标

参考《朗文当代高级英语辞典》第四版 (Longman Dictionary of Contemporary English) K.K. 音标，标注地道美式发音。



全面解析“地道音”
从舌位、口形到发音要领和易错点，
全面剖析每个音应该怎么样发才是地道的美音。

MP3 音频

发音练习和对比练习部分分配有美国外教朗读的音频，用微信扫描封面勒口的二维码即可在线听或下载，你也可以通过跟读纠正自己的发音。

如何扫一扫，开启一对一纠音课

- Step 1：打开Pop On, 点击左上角Home键, 进入个人操作界面。
- Step 2：点击左下角“扫一扫”，扫描这个Act标题上方的二维码。
- Step 3：进入课程详情页，点击“选择教练”。
- Step 4：点击“礼品券”，选择使用扫描封底的二维码下载App时附赠的“开口体验券”。
- Step 5：点击“开始匹配”，开启你的一对一纠音课吧！

* 因为第一季只有 18 个 Act，本季没有讲解完的音标旁白君将在第二季中继续讲解，敬请期待！



读剧本——18个Act组成的双人情景剧剧本，轻松实用

学习完“地道音”之后，就可以开始读剧本、体会角色了。第一季的内容比较轻松、简单，剧情主要围绕六位人物在学习、工作、恋爱和生活中遇到的各种有趣问题展开，你也可以大胆预测一下其中会产生几对CP哦。

MP3 音频

每个Act都有对应的录音，你可以先跟读，模仿发音和语气，正式演出的时候就不紧张啦。

重点发音

在“地道音”部分学习过的音素，如果在剧本中出现了，就会变色或者加下划线显示，提示你在读剧本的时候注意发音哦。

台词库

本页出现的重点英语短语和句型，帮助你积累地道的口语表达。

<p>2. Know Your Lines 读剧本</p> <p>Now listen to the recording and read the dialog. 听录音，读剧本。</p> <p>Words to Play with: 跟读词</p> <p>campus /'kæməs/ n. 一个校园, 中学校 direction /dɪ'rekʃn/ n. 方向 block /blɒk/ n. 一整街区 library /'laɪbrəri/ n. 图书馆 bookstore /'bʊkstɔ:/ n. 书店</p> <p></p> <p>Ross: Excuse me. Can you tell me where the campus bookstore?</p> <p>Susan: It's just two blocks in that direction. It's on this side of the library.</p> <p>Ross: And where's the Students Union?</p>	<p>Expressions to Act with: 台词库</p> <p>They're terrible performers. 到底有多差劲！</p> <p>It's bad. 我觉得它很糟糕。</p> <p>Ross: 打扰一下，请问校园书店怎么走？ 苏珊：就那个方向走两个街区，就在图书馆对面。</p> <p>苏珊：你知道学生活动中心在哪吗？ 苏珊：学生活动中心要在图书馆里。</p> <p>苏珊：谢谢，你真是帮了大忙了！ 苏珊：不用客气。</p>
--	---

剧本

词典

语法

短语

句型

拓展

Susan: It's just two blocks in that direction. It's on this side of the library.

Ross: And where's the Student Union?

Susan: It's just across the street from the library.

Ross: Thanks. You've been very helpful.

Susan: You're quite welcome!

Ross: This campus is huge. It's going to take me a long time to find my way around. By the way, I'm Ross.

Susan: Nice to meet you, Ross. My name is Susan. I received a campus map in the mail, but I'll bet they have better ones in the bookstore.

苏珊：学生活动中心就在图书馆对面。
罗斯：谢谢，你真是帮了大忙了！
苏珊：不用客气。
罗斯：这个校园真大！我肯定得花上一段时间才能熟悉路线。对了，我叫罗斯。
苏珊：认识你很高兴，罗斯。我的名字是苏珊。有人给我寄了一份校园地图，但我相信书店肯定有更详尽的地图。



苏珊：认识你很高兴，罗斯。我的名字是苏珊。有人给我寄了一份校园地图，但我相信书店肯定有更详尽的地图。

单词酷

本页出现的较难单词或短语的注释，在剧情中轻松记单词，记短语。

中英对照

所有剧本都配有中文翻译，左右对开，方便阅读。不过建议你在听完录音后再看中文译文。

开幕啦——随时随地连线英语母语者真人陪练，想演就演

看完剧本，大家肯定会迫不及待地想找个人来对戏吧？为了方便大家找戏友，旁白君把所有剧本都放到了 Pop On 里，大家只要使用语伴服务中的角色伴读功能，就可以和他或她一起排演你刚刚看完的剧本啦。

剧本拓展话题

排练或演出后，你可以和语伴聊一聊这些由剧本衍生出的话题，再也不用烦恼聊天时找不到话题啦！

3. Action! 开幕啦！

Now act out the dialog on your own or find yourself a chat-pal to make it fun! Use your Cue-Card if you don't know how to start. If you have any questions, you can always ask your chat-pal. 开始演出吧，你可以自己一人分饰两角，当然，找个伙伴一起演出更好玩。如果你不知道如何开口，可以拿着台词卡，根据需要的任何问题，你都可以和语伴聊一聊。

Role Play
角色样读：苏珊 Act 1 / 罗斯 Act 1

Out of the Script...

剧本外话题——

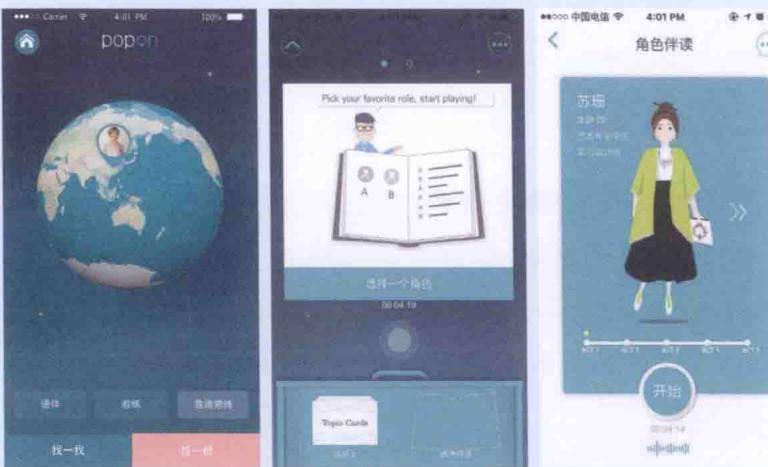
- How do you usually get the books you need or want to read?
你一般如何入手你需要或想读的书？
- Which do you prefer? Going to the bookstore or buying books online?
你更喜欢去书店还是在网上买书？
- What do you think of using second-hand textbooks?
你怎么看二手课本呢？
- Do you buy second-hand books or clothes?
你会购买二手书或二手衣物吗？
- Do you prefer E-books? Why?
你喜欢电子书吗？为什么？

“角色伴读”演起来！

打开 Pop On，连线语伴，点击右下角“角色伴读”剧本，根据此处的提示选择角色和 Act，然后你和你的语伴就可以开始演出啦！

如何连线语伴开始角色伴读：

- Step 1：点击入口界面左下角“找一找”按钮，选择“语伴”。
- Step 2：成功匹配语伴后，点击对话界面右下角“角色伴读”按钮。
- Step 3：根据书上的提示，左右滑动选择角色和 Act，进入角色伴读界面，开幕吧！



台词里的文化——带你了解一点台词背后的西方文化

旁白君认为，要演好一个异国的角色，每个演员都应该学习一点台词背后的文化。

4. Underlying Culture 台词里的文化

About "Student Union"

旁白君上学的时候，课本和老师对 Student Union 的理解就是“学生会”，所以旁白君一直以为 Student Union 就是“别人家的孩子委员会”的缩写。若干年后，旁白君也读完大学才意识到，在国外的 Student Union 有时候，很多时候指的并不是“学生会”，而是“学生活动中心”。

Student Union 一般有接待卡务中心、社团活动大厅、公共休息室（通常都装有舒适的 Gryffindor 沙发）、小卖部、咖啡简餐吧、酒吧（当然，你必须购买会员登记证的）等等。

If you want to know more about Student Unions and campuses in other countries, you may find yourself a chatpal and talk about it. If you want to learn more about the student activity centers and dormitories in other countries, you can also ask your language partner about them.

Tips: I just read something about the Student Union. I thought "Student Union" ... but it also ...

我刚刚读了一篇关于学生活动中心的介绍，之前我以为“Student Union”是——但它其实——

What's the Student Union / Student Council like in your school/collage? Do I like it?

Free-chat 聊起来！

看完了有趣的文化知识，你是否意犹未尽还想找人了解更多？直接打开 Pop On 找位语伴聊一聊吧。如果你一时不知该说什么好，不妨参考一下旁白君的 Tips。

Program, 可能以后会获得各种奖项）。戏剧排练、诗歌朗诵、音乐表演（quiz night）、你会参加，新认识的你还在图书馆参加了万圣节化妆舞会（Halloween costume party）。万圣节装饰得特别的图书馆和阅览室，海报、装饰物的墙上和地面。但杰克灯笼、南瓜灯、吸血鬼和幽灵也会受到欢迎。问：到底为什么会有万圣节？答：万圣节，明白吗？不明白，再解释一下。

为了区别，同样的学生会——学生活务处 Student Council 或 Student Association，所以，学生活务处 Student Union 莫非是为中国的大学生准备的。



第十一章 万圣节化妆舞会

(6)

活动中心/学生会吗？

How/Where did you spend your time on campus after class?
做了上课，在学校里都做什么？在哪里打发时间？

Do/Did you like your campus? Why?
你喜欢你的学校吗？为什么呢？



单词注释

聊天的时候忘词是最尴尬的情况，所以你可能不熟悉的单词旁白君都体贴地注释出来啦。

图解内容

一张好图胜千言，而且图像记忆往往比文字记忆留存时间更长。所以旁白君给每个“台词里的文化”板块都配了对应的插图，帮助大家理解。

我的台词，我做主——单词、台词轻松掌握

通过读剧本以及真人演练，你应该已经基本熟悉“单词酷”和“台词库”里的单词和表达了。这个板块可以帮你加强记忆，把这些单词、短语和句子真正变成可以随时在口语中使用出来的有效储备。

记得住的句子

为了帮助你真正地记住、掌握这些单词，旁白君选择的句子有的和热门英美电影或电视剧相关，有的则是一句话微小说，好理解，好记忆。建议选出答案以后把句子读两遍。

5. My Words, My Expressions 我的台词，我做主

Choose the right word(s) to complete the sentences and read them out loud! Make them yours! 选择正确的单词并读出，然后把它们大声读出来。把这些句子变成你自己的！

- ① Fred and George _____ a toilet seat of Hogwarts to Grimmy last semester.
A. mailed B. posted
C. sounded D. underlined
- ② Why did he _____ these two words before he died?
A. underline B. begin
C. underline D. welcome
- ③ This is a big _____. I am sure you can find the Lord of the Rings series here.
A. union B. campus
C. block D. library
- ④ You should be careful with what you _____ from these websites.
A. sound B. mail
C. download D. underline
- ⑤ You have lowered the IQ of the entire _____.
A. book B. block
C. direction D. mail

Complete this dialog. Fill in the blanks with the correct form of the expressions to Act with. Then act it out. 用“台词库”里的表达的正确形式补全对话，然后演出来。

Ross: Hi, Dick! Over here! Thank you for coming so quickly.

Ned: _____! Now, this is the laptop I told you about.

Ross: Oh, it looks old. Are you sure it is still _____?

Ned: OF COURSE I'm sure! I tried it myself!

Ross: It's fifty percent off, right?

Ned: Yes, you don't get that kind of _____ everyday, you know?

Ross: Hmmm, _____ me having a test-run of PS on it?

Ned: Knock yourself out. _____ they have Wi-Fi here.

Ross: _____ Here it goes...

using up your power to think

and up your power to think again as well... etc.

第十一章 万圣节化妆舞会

(6)

轻松同人迷你剧

旁白君用“台词库”里所有的短语和句子编写了一小段同人剧。在补全对话的过程中，你可以想象这些角色的表情、语气，然后自己演一演，加深对这些表达的理解。

多个答案，联想记忆

有的题目会有多个答案，帮助你了解同义词，丰富口语表达。

我是大编剧！——自编自导自演你的同人剧，玩转英语口语

在读过剧本、了解过台词中的文化、演练过台词之后，自己编一段短剧能够让你在过一把编剧瘾的同时，顺便巩固一下对这个 Act 的内容的掌握，拓展一下口语句式。

贴心 Tips

旁白君给出了一些这个场景中可能会用到的句子，不过你也完全可以不看提示、自由发挥。

6.1. Super Playwright! 我是大编剧！②

You can act out the scene after you finish writing the dialog or improvise with a chat-pal. Knock out cut but use as many words and expressions from this Act as possible. 尝试以下场景编写对话吧，然后演出来。当然，找个伙伴即兴演出也是一种玩法。尽管大开脑洞，但要尽可能用上这个 Act 里的单词和短语哦。

Scene: Hulk is on his way to Hogwarts. He wants to discuss the possibility of solving his problem with a magic potion with Professor Snape. But he gets lost. Hulk asks Tony Stark (A.K.A. Iron Man) for directions. Instead of telling him how to get to Hogwarts, Tony tries to sell Hulk a new product of his company—3D map wristband.

便士人打算去霍格沃茨找斯内普教授探讨一下用魔药解决他的问题的可能性，但是他迷路了。钢铁侠则询问他该如何走，绿巨人向他询问，斯内普却试图向他推销斯德克公司新出品的3D地图手环。

Tip: Can you tell me where...? Do you know where I can find...

Walk along that road/mountain/river...

It's on the side of...

It's very complicated. You might prefer a 3D map.

I'll give you a good deal. How about... percent off?

You've been very helpful and fun...

趣味同人场景

旁白君把英美电影和电视剧里的角色进行了混搭，设置了各种与每个 Act 的剧情相近的场景。建议尽可能用上这个 Act 里的单词和短语来编写自己的小剧本，然后再演出来，把它们真正变成自己能够随时使用的东西。进阶玩法则是找一个语伴，和他或她根据场景设置即兴创作。

提词卡——不同板块，多种玩法，帮你开口

旁白君根据自己刚开始和外国戏友搭戏的时候的经验以及 Pop On 的特点，把你有可能会用到的句子整理成了一张万能提词卡，紧张的时候也不会词穷啦！

分模块贴心提词

封底勒口上的提词卡提供了在使用不同模块内容与语伴或教练互动时可能用到的句子，帮你轻松开口。建议你把它裁下来，方便使用。

My Cue-Card 我的台词卡

Pronunciation & Review Your Lines 和音标注模块

Would you please repeat that phonetic symbol/word/sentence for me?

So it's like...?

Should I make it stronger/weaker/louder/shorter?

Did I get it right this time?

就请你再发一次这个音/再发一次这个单词/单句/句子好吗？

听起来像...？

我是不应该说这个音要带重音/轻音/短一些吗？

这次我做对了吗？

I find it/think it is interesting/reasonable/unreasonable that...

I totally agree with you/I couldn't agree more./My sentiments exactly!

I beg to differ./I'm afraid I can't agree with you (on this).

Just write a short play. Would you mind listening to it and telling me what do you think?

我认为...很有趣/很合理/是不合理的。

我完全同意！/我也喜欢这么想。

我不同意。/恐怕我不能同意你的看法。

写一个短剧。请聆听并告诉我你的看法。



Act 1 Preparing for a New Semester

准备开始新学期 001



Act 2 In Class

在教室里 015



Act 3 Opening a Bank Account

银行开户 029



Act 4 Campus Sports

校园体育运动 045



Act 5 Organizing a Band

组建乐队 059



Act 6 Borrowing a Book from the Library

从图书馆借书 073

Act 7 Getting Ready for a Class Debate

准备课堂辩论 087

Act 8 Lunch in the Cafeteria

在学校餐厅用午餐 101

Act 9 Repairing a Car

修车 117

Act 10 Changing Majors

换专业 133



Act 11 Part-time Jobs

兼职工作 149



Act 12 Listening to a Lecture

听讲座 163



Act 13 The Importance of Voting

投票的重要性 177

Act 14 Marcus Is Gone.

马库斯不见了。 193



Act 15 A Gas Leak

燃气泄漏 211

Act 16 What's Wrong with Marcus?

马库斯怎么了? 227



Act 17 Preparing for a Test

准备考试 245

Act 18 Let's Go to the Beach!

我们去海边吧! 259





扫一扫，教练马上 Pop On 帮你纠音！

ACT

Preparing for a New Semester

准备开始新学期

1. Pronunciation 地道音

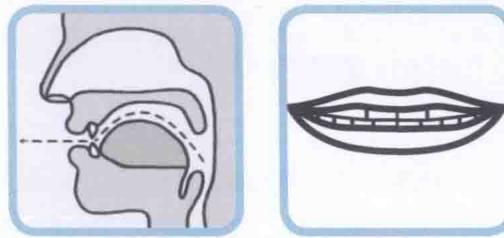


旁白君的好朋友 A 在纽约租房住，某天，他不小心把钥匙给锁在屋里了，于是，他急急忙忙去楼下找女房东借备用钥匙，他想对她说：“Please give me the keys!” 结果因为发音不准，说成了：“Please give me the kiss!” 后续发展请大家自行脑补……所以说掌握好 /i/ 和 /ɪ/ 这两个音是很重要的！



Listen to the recording and read after it. 听录音，跟它读。

● /i/ *He needs to buy his textbooks.*



发音要领 前元音(即发音位置在口腔前部的元音)。这个音别名“微笑音”，因为其发音要点在于嘴角一定要全力向耳根咧开，嘴形最扁、最紧张，就像一个大大的微笑。嘴一放松，音就会走形，所以千万别偷懒！

发音练习

need /nid/ v. 需要

read /rid/ v. 阅读；朗读

meet /mit/ v. 认识；偶遇

legal /'lig/ adj. 合法的



拼读点拨 英语发音的一大特点就是“圆融”，不是一个音一个坑地砸：“啊！唔！”而是像狼嚎那样从一个音圆润地滑到另一个音：“啊嗷呜～”在拼读中，最基本的规则是“元音要和它前面的辅音连起来发音”，和汉语拼音里的“t-e, te”是一回事。